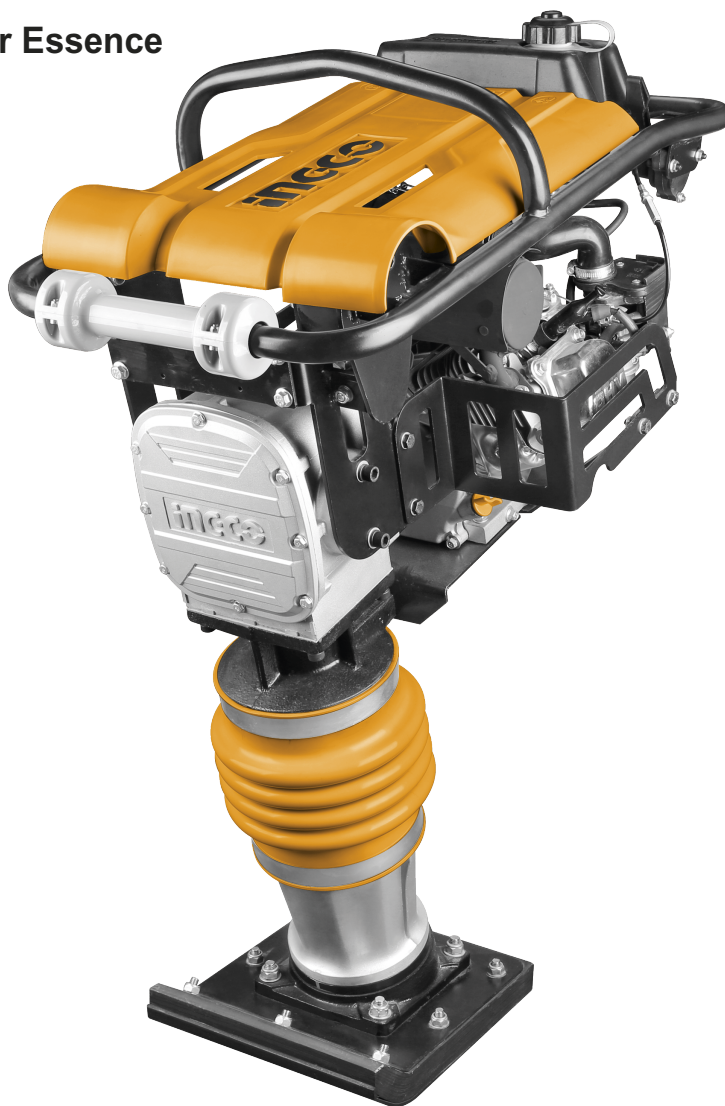


INGCO

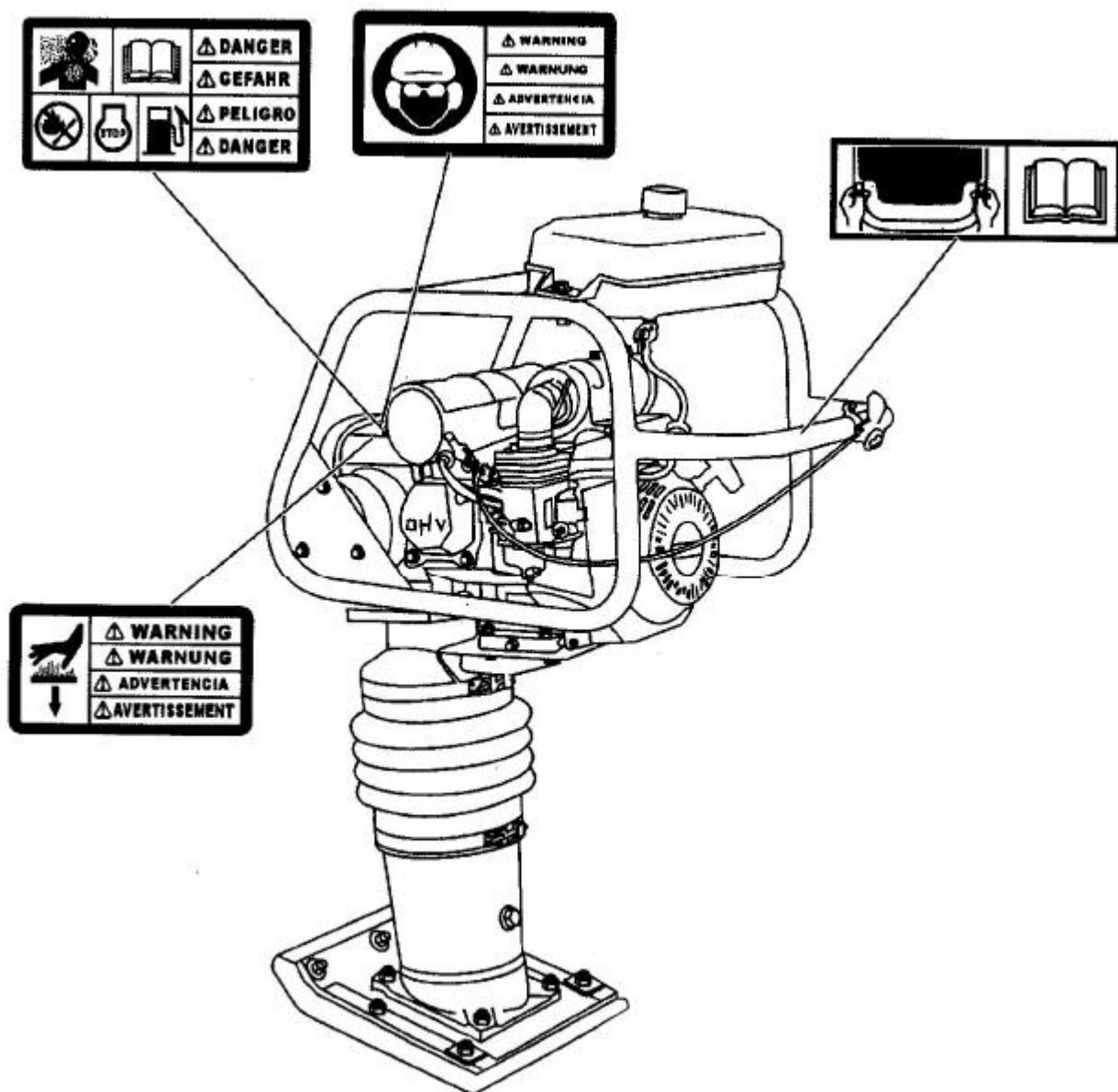
Compacteur Essence

FR Compacteur Essence

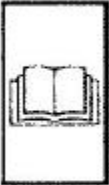


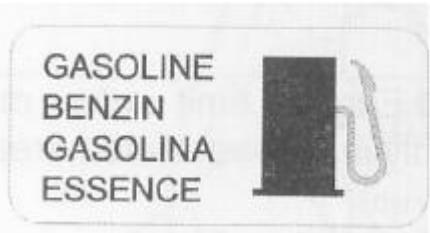
GRT75-1 GRT75-2 GRT75-3

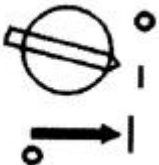
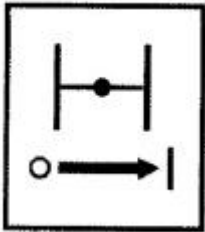
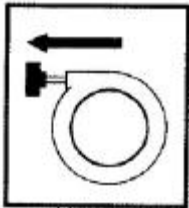


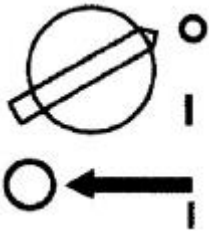
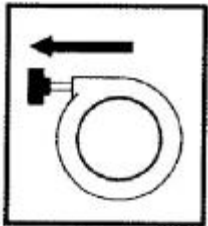


Graphique 1

Label	Meaning
	Cette étiquette comprend des éléments importants, si elle devient illisible, il faut la remplacer.
	DANGER! Le moteur émet du monoxyde de carbone; faites fonctionner la machine dans une pièce bien aérée.
	Lire le manuel avant utilisation.
	DANGER! Pas d'étincelles, de flammes ou d'objets incandescents à proximité de la machine.
	Éteindre le moteur avant de refaire le plein de carburant.
	ATTENTION! Utilisez uniquement de l'essence filtrée et propre.

	ATTENTION! Surface chaude!
	Pour un contrôle optimal, de meilleures performances et un minimum de vibration, tenez bien la poignée comme indiqué sur le dessin.
	Attention! Utilisez uniquement de l'essence propre et filtrée.

Label	Meaning
	Tournez l'interrupteur sur la position ON.
	Eteindre le starter.
	Tirez sur la bobine du starter.

	Ouvrez le starter.
	Tournez l'interrupteur sur la position "OFF".
	Manette des gaz: Tortue = doucement Lapin = rapide
	Ouvrez la valve du carburant.
	Tirez sur la bobine du starter.

4. INFORMATIONS TECHNIQUES

4.1 Pilon

Modèle	GRT75-1	GRT75-2	GRT75-3
Moteur	Air-cooled, 4-stroke, single cylinder		
Type du moteur	Honda GX160	Petrol, INGCO	Robin EH12-2D
Puissance kw(hp)	4.0 (5.5)	4.8 (6.5)	3.0 (4.0)
Poids kg(lbs)	79 (173)	79 (173)	79 (173)
Puissance (max)kN	10		
Fréquence du saut mm(in)	65(2.6)		
Taille de la base cm(in)	33 X 29 (13"X11.5")		
Capacité du réservoir L	2.0		
Vitesse de percussion/ min	450-660		

4.2 mesure des sons

EN ISO 11204.

European Directive 2000/14/EC-Noise

- niveau sonore à la place d'el'utilisateur (LpA) = 98 dB(A).
- niveau sonore garanti (LWA) = 108 dB(A).

4.3 mesure des vibrations

ISO 5349

EN1033 et EN500-4 where applicable.

- HAV 6.5 m/s²

5. FONCTIONNEMENT

5.1 Applications

Le pillon est conçu pour compacter les sols mous et les gravillons pour en faire une base solide et ferme pour des fondations, des emplacements de plots béton ou tout autre structures.

5.2 Carburant recommandé

Le moteur est certifié pour fonctionner avec une essence sans plomb automobile. Utilisez uniquement du carburant récent, et propre. L'essence contenant de l'eau ou des poussière endommageront le moteur.

5.3 Avant le démarrage

5.3.1 Lire les instructions du manuel.

5.3.2 Assurez-vous que le réservoir est plein

5.3.3 Vérifiez le niveau d'huile du moteur.

5.3.4 Placez le compacteur sur le sol souple ou les gravillons. Ne pas démarrez le compacteur sur les surfaces dures telles que de l'asphalte ou du béton.

5.4 Pour démarrer

Voir Graphique 2

Note : Après avoir transporter le compactuer horizontalement, redressez le et laissez le temps à l'huile de se réprendre à nouveau dans le moteur. Ce la peut prendre quelques minutes pour que le niveau d'huile revienne à la normale.

5.4.1 Ouvrez la valve du carburant (e).

5.4.2 Tournez l'interrupteur du moteur sur "ON" (d).

5.4.3 Si le moteur est froid, fermez le starter(b1) sur le carburateur.

Note : Occasionnellement, des moteurs chaud peuvent avoir besoin du starter.

5.4.4 Si la manette des gaz est en position ralenti (c3), tiez sur la poignée du starter (a) jusqu'à ce que le moteur démarre.

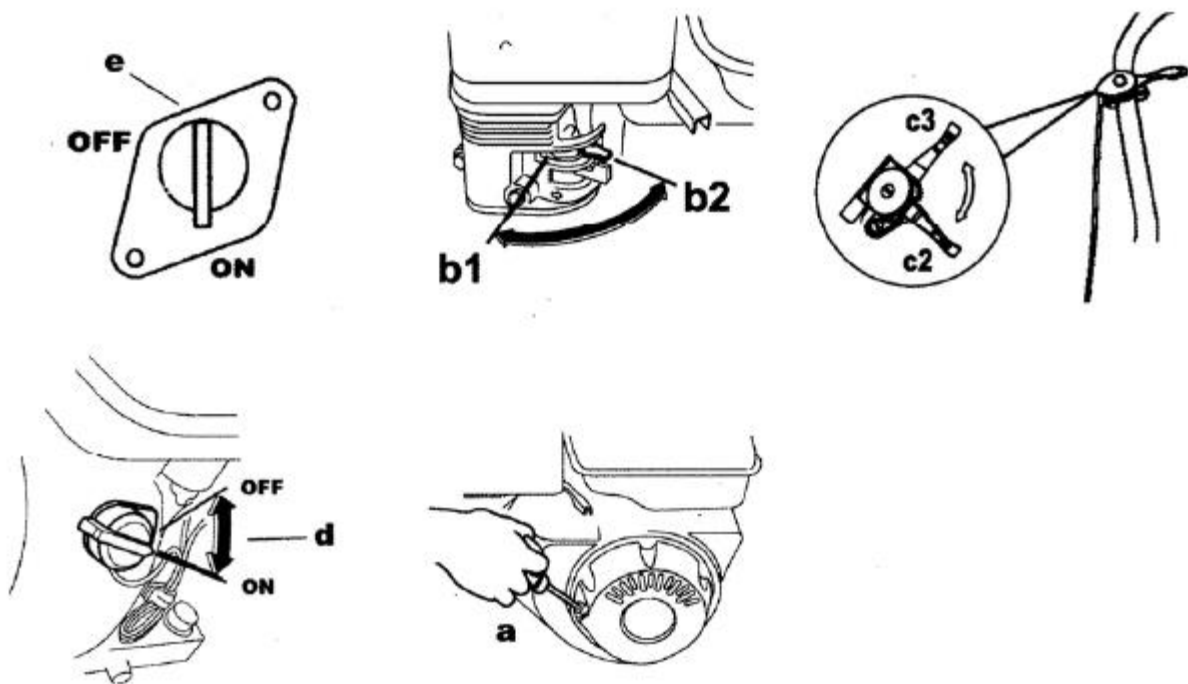
5.4.5 sur les moteurs équipés d'un interrupteur pour huile basse, voir la section concernée.

Note : Lors de la première utilisation, les moteurs récemment révisés, ceux en panne d'essence ou non utilisé depuis une longue période, peuvent avoir besoin d'un starter à plusieurs reprises pour que le carburant arrive au carburateur.

5.4.6 Ouvrez l'étrangleur (b2) sur le carburateur quand le moteur est chaud.

Note : un moteur froid doit avoir le temps de chauffer sur la position ralenti (c2) pour environ 1 minute si vous n'ouvrez pas l'étrangleur après démarrage du moteur, cela peut le noyer.

ATTENTION: Toujours ouvrir l'étrangleur (b2) avec la manette des gaz au ralenti (c3)



Graphique 2

5.5 Pour l'arrêt

Voir Graphique 2

5.5.1 Placez la manette sur la position ralentie (c3).

5.5.2 Tournez l'interrupteur sur la position "OFF"(d).

5.5.3 Fermez la valve du carburant (e).

5.6 Interrupteur d'urgence pour huile basse (si équipé)

L'interrupteur d'urgence huile basse est conçu pour éviter que le moteur ne s'abîme par une quantité d'huile insuffisante.

Quand vous démarrez la machine:

- si le témoin lumineux clignote rapidement une fois, cela indique que le niveau d'huile du moteur est acceptable.
- Si le témoin lumineux clignote doucement, le moteur va démarrer mais s'éteindre après 10 à 12 secondes, cela indique que le niveau d'huile est bas. Ajoutez de l'huile au moteur.

- Si le témoin clignote en continu, le moteur va démarrer et tourner mais cela indique que l'interrupteur d'urgence ne fonctionne pas correctement. Vérifiez que l'interrupteur est correctement connecté. Si le témoin reste allumé malgré tout, remplacez l'interrupteur.

5.7 Fonctionnement

Gardez le compacteur propre et sec. Évitez les marches à vide. Ne jamais laisser le compacteur fonctionner à plein régime quand vous forcez sur les matériaux ou que vous soulevez l'équipement.

Pour un contrôle optimal, de bonnes performances et un minimum de vibrations dans les bras, saisissez bien la poignée. Les vibrations bras/main (HAV) sont optimales dans cette position.

Si le compacteur tape sur un des côtés, éteignez-le en tournant l'interrupteur du moteur sur la position « off ».

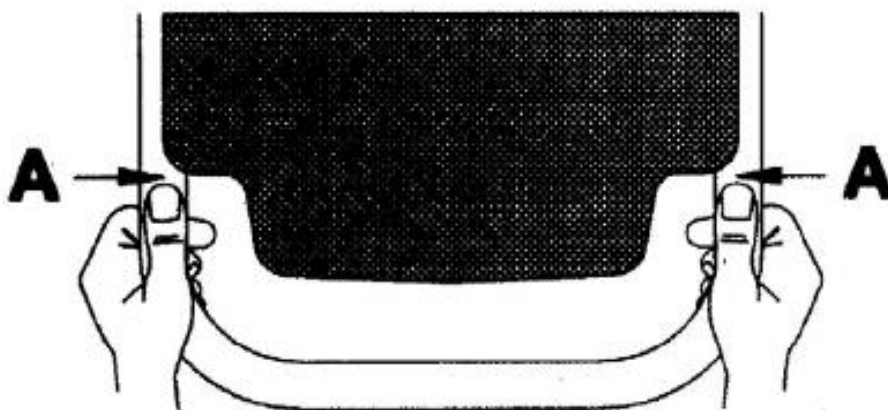
5.8 Compactage

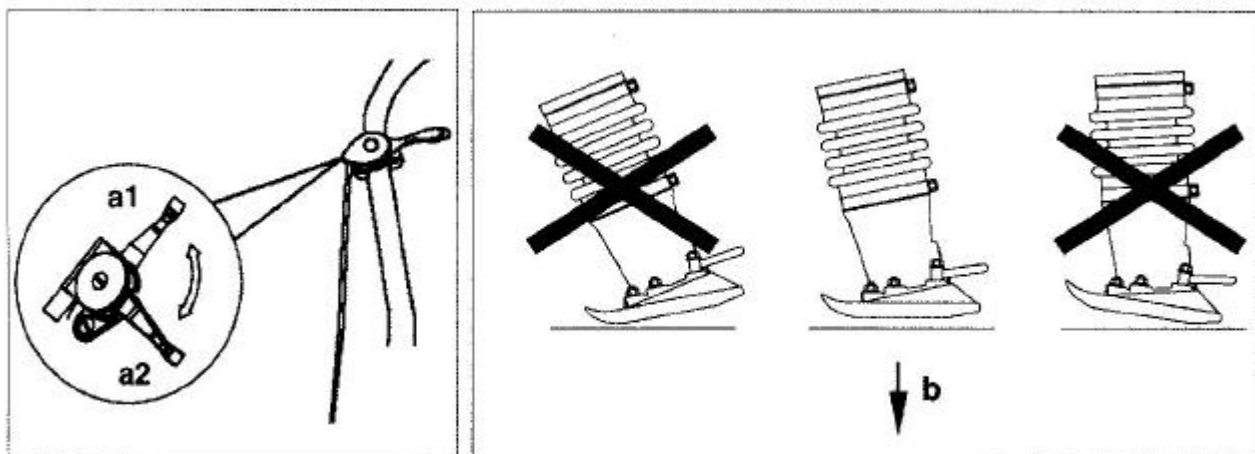
Voir Graphique 4

5.8.1 Amenez le compacteur à plein régime (a2) pour avoir un maximum de puissance.

5.8.2 Guidez-le avec la poignée. Laissez la machine faire marche arrière si besoin. N'essayez pas de forcer la machine.

5.8.3 Pour un meilleur compactage, la base doit toucher le sol bien à plat (b), ni pas sur l'avant ni sur l'arrière. Cela protégera la durée de vie de la base.





Graphique 4

6.. MAINTENANCE

6.1 Tableau de maintenance périodique

Maintenance , remplacement ou la réparation des équipements de controle des émissions doivent être fait par un personnel qualifié.

	Chaque jour avant démarrage	Après les 5 1eres heures	Toutes les semaines ou 25h	Tous les mois ou 100h	Tous les 3 mois ou 300h	Chaque année
Verifiez le niveau de carburant et d'huile moteur.	•					
Inspectez le filtre à air. Remplacez si besoin	•					
Vérifiez le niveau d'huile par le hublot.	•					
Vérifiez s'il y a des fissures ou des fuites au réservoir d'essence. Remplacez si besoin.	•					
Resserrez la visserie de la base.		•	•			
Vérifiez la visserie extérieure.		•	•			
Vérifiez la ventilation du moteur.			•			
Nettoyez et vérifiez les bougies			•			

Changez l'huile moteur.				•		
Remplacez les bougies.				•		
Nettoyez le starter.					•	
Changez le système d'huile du vibreur. *					•	
Inspectez l'usure des câbles					•	
Vérifiez le filtre à essence						•
●Changez le système d'huile après 50h de fonctionnement. Note : If engine performance is poor, check, clean and replace air filter elements as needed.						

6.2 maintenance du filtre à air

voir Graphique 5

Le moteur est équipé d'un double élément de filtration de l'air. Faites en la maintenance régulièrement pour éviter tout dysfonctionnement du carburateur.

ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner le moteur sans filtre à air. Cela peut gravement endommager le moteur.



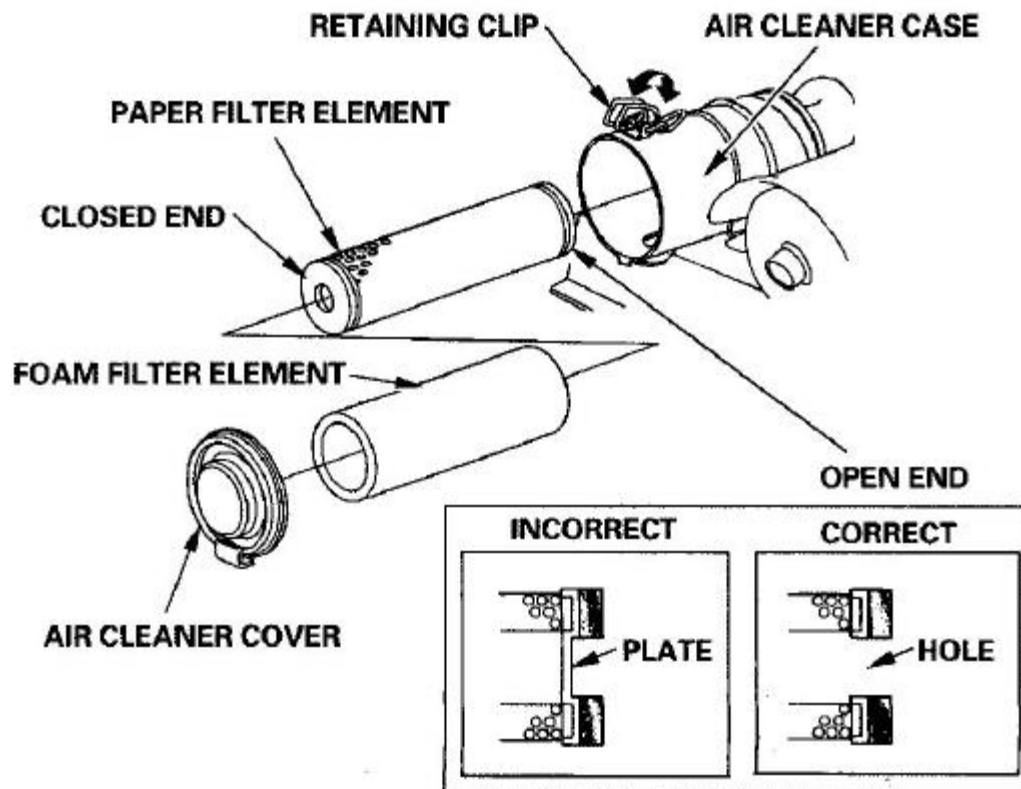
ATTENTION: Ne jamais utiliser de l'essence ou tout autre type de solvants pour nettoyer le filtre à air. Il pourrait en résulter une explosion ou un incendie.

Pour la révision:

6.2.1 relâchez le clip, et retirez le couvercle du filtre à air.

6.2.2 Retirez et inspectez tous les éléments du filtre à air. Si les éléments sont sales, nettoyez les comme décrit ci-dessous. Remplacez les éléments endommagés. Toujours remplacer les éléments papiers à intervalles réguliers.

6.2.3 Placez le filtre en mousse sur le papier, et réinstallez les éléments du filtre à air.



Graphique 5

6.2.5 Nettoyage:

6.2.5.1. Nettoyez les filtres à air si vous les réutilisez.

Éléments de filtres à air papier: Tapez le filtre à air plusieurs fois sur une surface dure pour retirer la saleté ou soufflez de l'air comprimé (sans excéder 2.1kgf/cm, 30 psi) à travers les éléments. Ne jamais essayer de broser la saleté, au contraire cela pousserait les saletés dans les fibres.

Éléments de filtres à air en mousse: nettoyez dans de l'eau chaude savonneuse, rincez et laissez sécher totalement. Ou nettoyez avec des solvants non inflammables et laissez sécher. Plongez les éléments du filtre dans de l'huile moteur propre et ensuite essorez l'excédent d'huile. Le moteur va fumer quand vous le démarrerez s'il reste trop d'huile dans la mousse.

6.2.5.2. Essayez la poussière dans le boîtier intérieur en utilisant un chiffon humide. Faites attention à éviter que la poussière n'entre dans le conduit qui mène au carburateur.

6.3 Huile moteur

Voir Graphique 6

6.3.1 Videz l'huile moteur quand le moteur est encore chaud.

Note: Pour la protection de l'environnement, placez un morceau de plastique et un récipient sous la machine pour recueillir le liquide. Déposez le liquide dans les déchetteries conformément à la réglementation locale en vigueur.

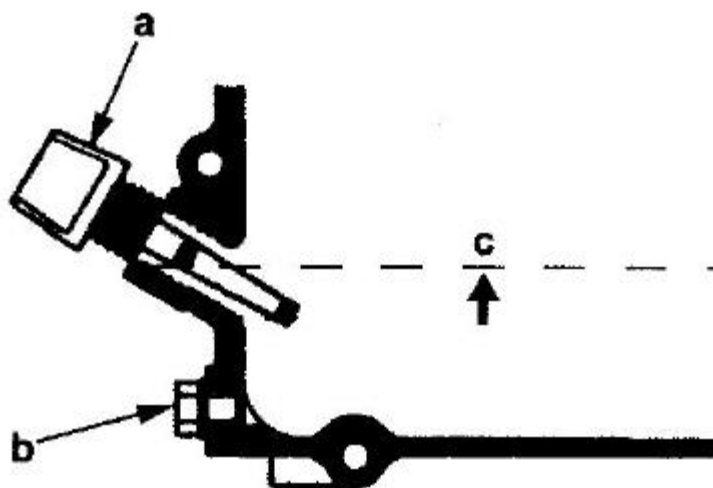
6.3.2 Placez le compacteur de façon à ce qu'il repose sur sa base sur une surface de niveau.

6.3.3 Retirez le bouchon de remplissage du réservoir d'huile (a) et vidangez le (b).

6.3.4 Installez le bochon de vidange (b).

6.3.5 Remplissez le carter moteur avec l'huile recommandée jusqu'au niveau du de l'ouverture du bouchon (c). ne pas enfilez la jauge pour vérifier le niveau. Voir les données technique pour la quantité et le type d'huile.

6.3.6 Replassez le bouchon de remplissage (a).



Graphique 6

6.4 Lubrification

Voir Graphique 7

Système de compactage

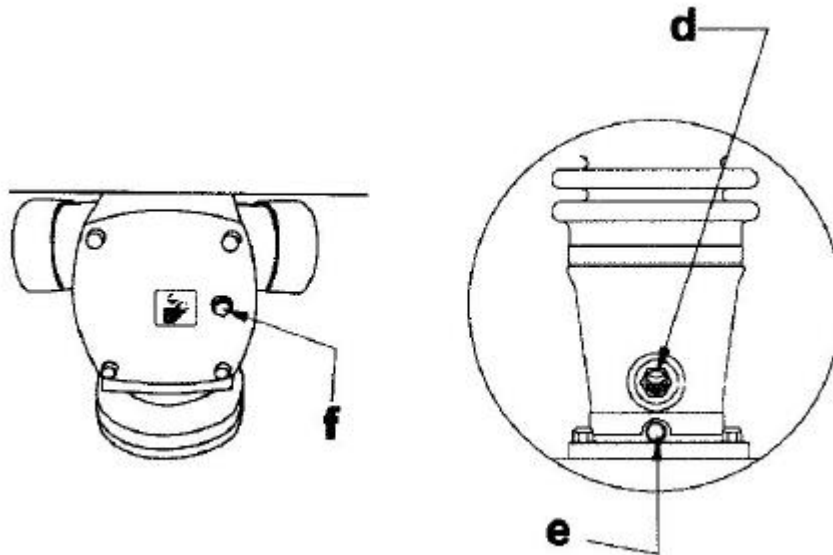
Vérifier le niveau d'huile :

6.4.1 Placez le compacteur de façon à ce qu'il repose sur sa base et de niveau.

6.4.2 Vérifiez le niveau d'huile à travers l'indicateur de niveau d'huile (d). une lubrification appropriée du système de compactage est correcte quand approximativement 1/2-3/4 de l'indicateur est plein.

6.4.3 Si le niveau d'huile n'est pas visible, l'huile doit être remplie par le trou de remplissage (f), voir les données techniques pour la quantité et le type d'huile(d).

6.4.4 Emballez le bouchon de remplissage dans du scotch Teflon, remettez le bouchon(f). couple de serrage 9 Nm.



Graphique 7

Changement d'huile:

6.4.5 Dévissez le bouchon de vidange d'huile (e) située sous l'indicateur de niveau d'huile.

6.4.6 Inclinez le compacteur jusqu'à ce qu'il repose sur sa poignée et vidangez l'huile.

Note: Pour la protection de l'environnement, placez un morceau de plastique et un récipient sous la machine pour recueillir le liquide. Déposez le liquide dans les déchetteries conformément à la réglementation locale en vigueur.

6.4.7 Revissez à sa place le bouchon de vidange d'huile (e). couple de serrage 54 Nm.

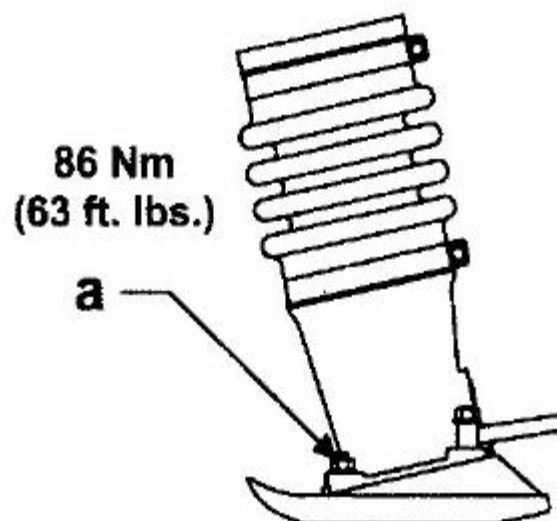
6.4.8 Retirez le bouchon du réservoir d'huile (f) et remplissez. Voir les données techniques pour le type et la quantité d'huile.

Emballez le bouchon de remplissage dans du scotch Teflon, remettez le bouchon(f). couple de serrage 9 Nm.

6.5 Quincaillerie de la base

Voir Graphique 8

Sur les nouvelles machines, vérifiez et resserrez la visserie de la base (a) après les 5 premières heures d'utilisation. Par la suite, inspectez la visserie toutes les semaines.



Graphique 8

6.6 Stockage de longue durée

6.6.1 vidangez l'essence du réservoir.

6.6.2 Démarrez le moteur et faites le tourner jusqu'à ce que le réservoir soit vide.

6.6.3 retirez la bougie. Versez approximativement 30 ml (1 oz.) d'huile moteur propre SAE 10W30 dans le cylindre.

6.6.4 Tirez sur le démarreur doucement pour distribuer l'huile moteur.

6.6.5 Re-installez la bougie.

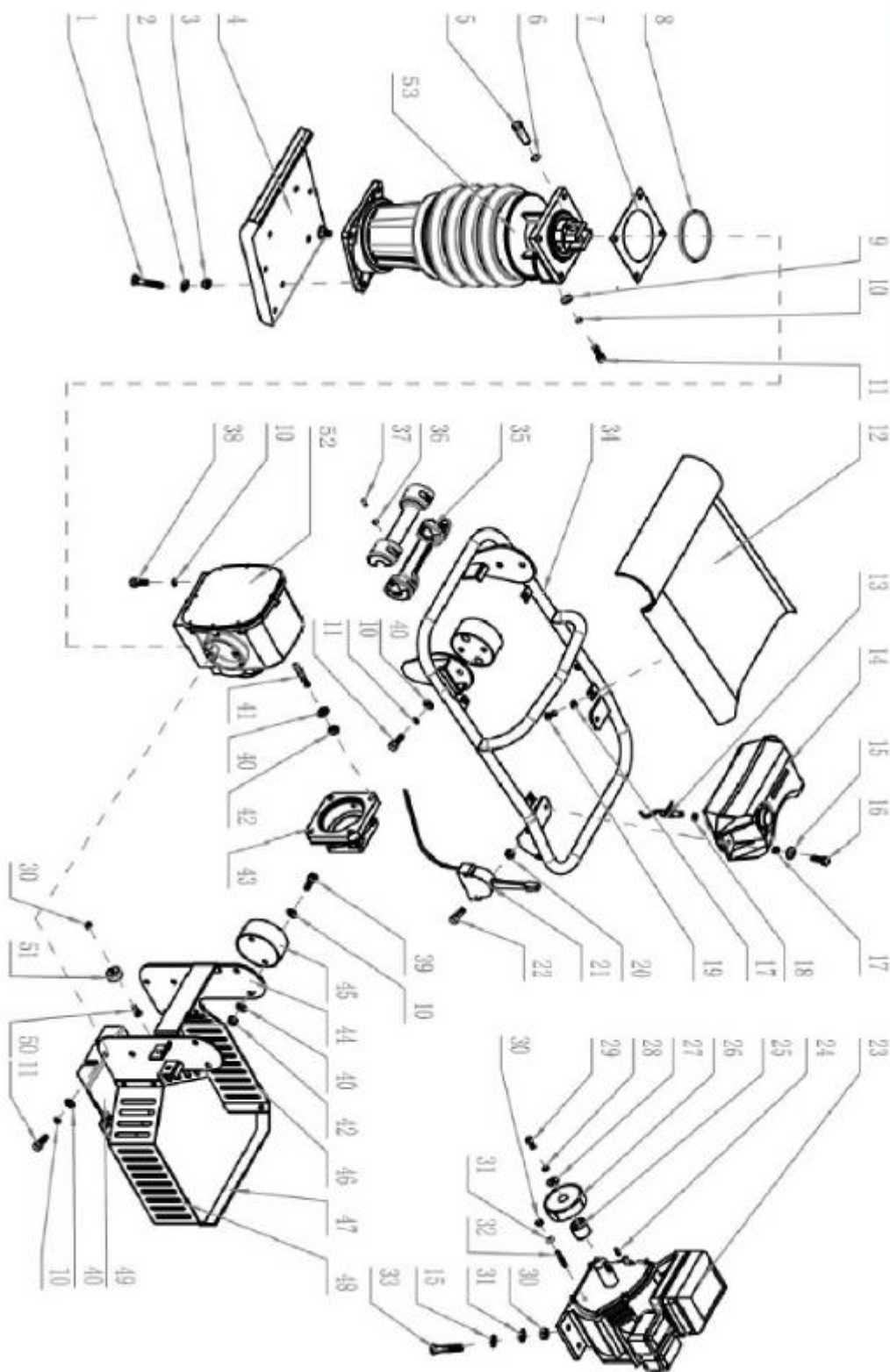
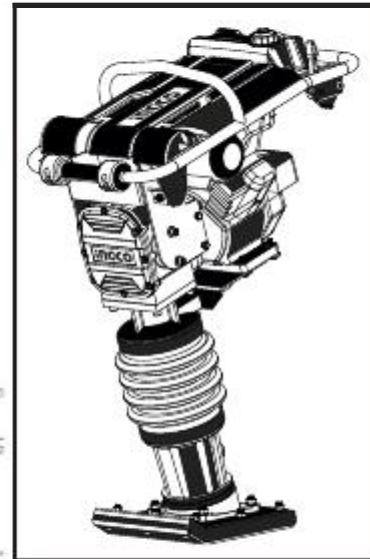
6.7 Dépannage

Problème /Symptôme	Raison/remède
Le moteur ne démarre pas, ou cale.	· pas de carburant dans le réservoir. · vérifiez le niveau d'huile moteur. · la bougie est sale. · la valve de carburant est fermée. · interrupteur moteur sur la position "OFF".
Le moteur n'accélère pas, est dur à démarrer, ou fonctionne par à coups.	· la bougie est sale. · les joints du vilebrequin fuient · vérifiez le filtre à air. · vérifiez le niveau d'huile moteur.

Le moteur surchauffe.	· nettoyez les aérations de refroidissement et la ventilation.
Le moteur tourne, mais le compacteur ne fonctionne pas.	· Inspectez l'embrayage. Remplacez le si nécessaire. · fil de connection est abîmé. · performance basse du moteur. Perte de compression.
Le moteur tourne mais le compacteur fonctionne par à coups.	· huile / graisse sur l'embrayage. · ressorts cassés ou abîmés. · terreau sur la base du compacteur. · pièces cassées dans le système de compactage ou sur le carter moteur. · la vitesse de fonctionnement du moteur est trop haute.
Sur les machines équipées d'un interrupteur pour niveau d'huile bas, l'indicateur lumineux clignote doucement, le moteur démarre mais s'éteint après 10-12 secondes.	· le niveau d'huile est trop bas. Ajoutez de l'huile moteur.

Problème /Symptôme	Raison/remède
Sur les machines équipées d'un interrupteur pour niveau d'huile bas, le moteur démarre et fonctionne mais l'indicateur lumineux reste allumé en continu.	· vérifiez l'interrupteur et ses fils de connections. · l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Remplacez-le.
Sur les machines équipées d'un interrupteur pour niveau d'huile bas, le moteur démarre et fonctionne mais l'indicateur lumineux ne clignote pas une fois.	· vérifiez l'interrupteur et ses fils de connections. · l'interrupteur ne fonctionne pas correctement. Remplacez-le.

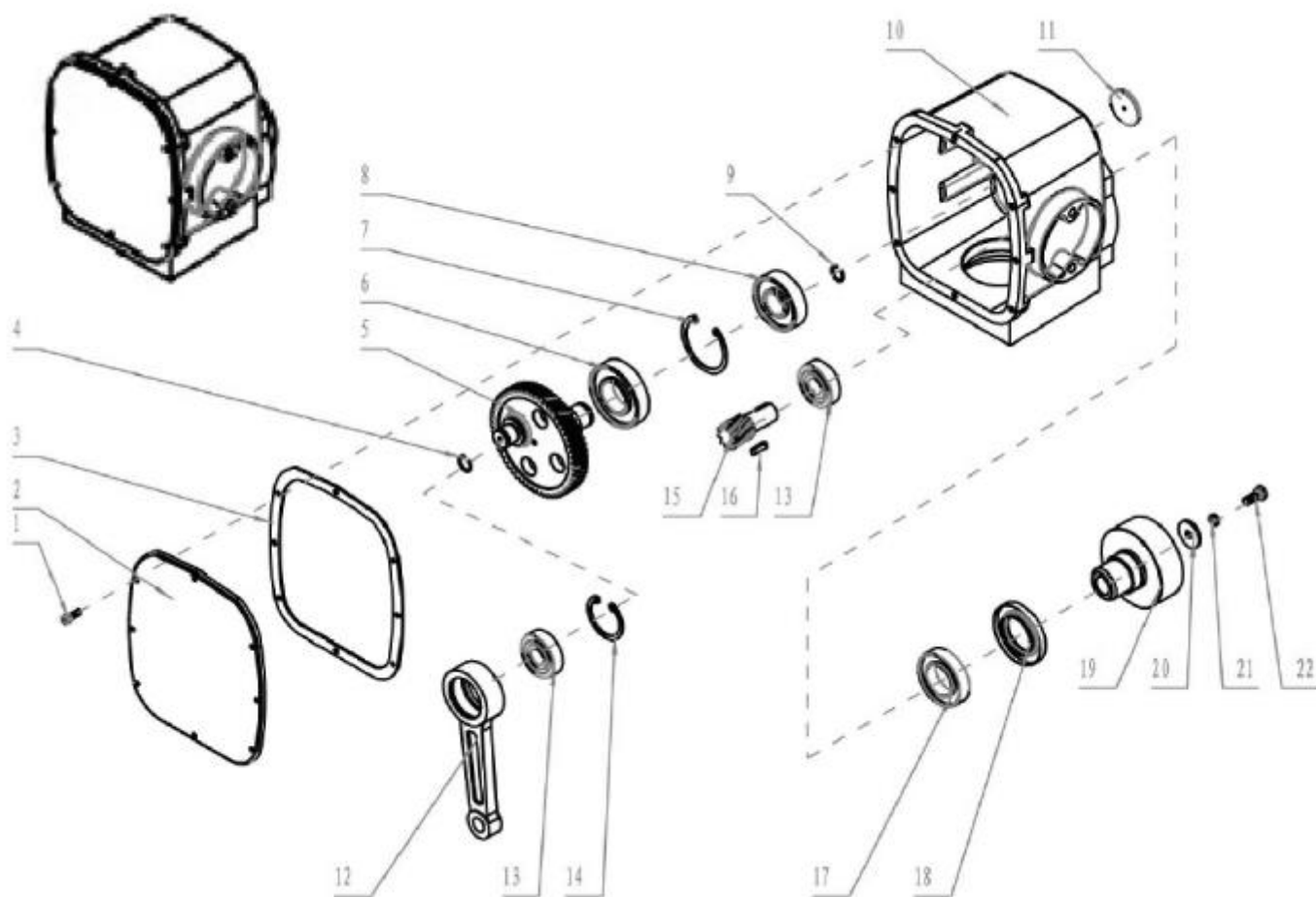
GRT75,GRT75-2,GRT75-3



GRT75,GRT75-2,GRT75-3

No.	Exploding view	Qty	No.	Exploding view	Qty
1	Countersunk square neck Bolt	4	28	Spring washer	1
2	Flat washer	4	29	External hexagon bolt	1
3	Locked Nut	4	30	Locked nut	10
4	Tamping plate	1	31	Flat washer	8
5	Connecting rod pin	1	32	Double-end bolt	4
6	Clip	1	33	bolt	4
7	Paper gasket	1	34	Protection frame	1
8	"O"ring	1	35	Plastic Handle	1
9	Enlarged Flat washer	2	36	Locked nut	2
10	Spring washer	14	37	Inner Hexagon bolt	2
11	Inner Hexagon bolt	2	38	Inner Hexagon bolt	4
12	Decorating cover	1	39	Inner Hexagon bolt	4
13	Fuel cock and fuel pipe	1	40	Flat washer	12
14	Fuel tank	1	41	Double end bolt	4
15	Medium Flat washer	6	42	Locked nut	8
16	Flange bolt	2	43	Connecting flange	1
17	Flange nut	6	44	bracket	1
18	Thin thread nut	1	45	Frame absorber	2
19	Flange bolt	4	46	Frame cover(right)	1
20	Flange nut	2	47	junction panel	1
21	Throttle lever assembly	1	48	Frame cover(left)	1
22	Inner Hexagon bolt	2	49	Engine supporting plate	1
23	Engine	1	50	Flat cross bolt	2
24	Key	1	51	Handle upper absorber	2
25	Clutch support drum	1	52	Crank Case Assembly	1
26	Clutch assembly	1	53	Cylinder Assembly	1
27	Quenched Flat washer	1			

GRT75,GRT75-2,GRT75-3



GRT75,GRT75-2,GRT75-3

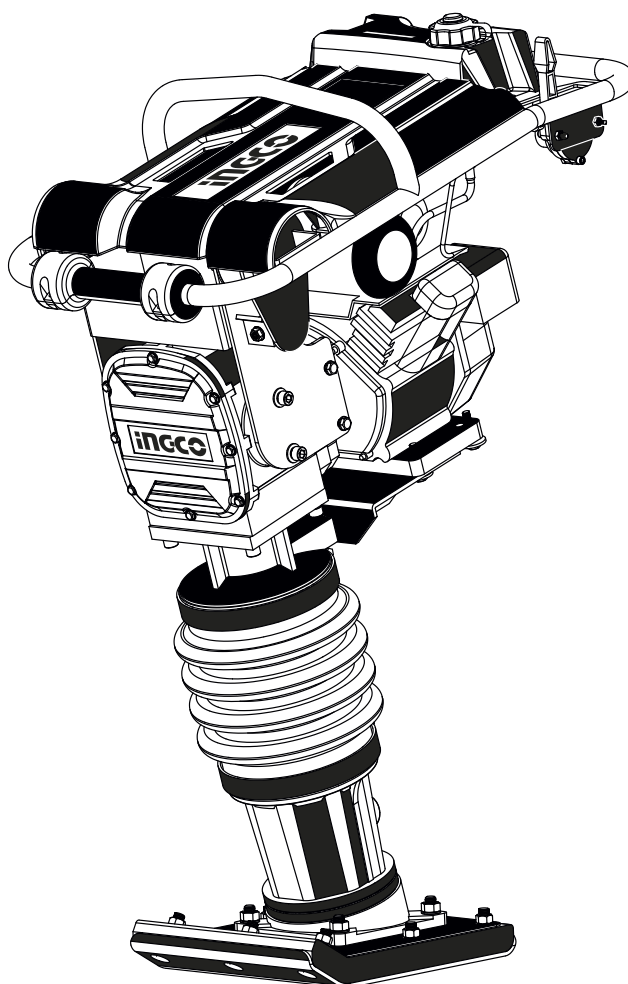
No.	Exploding view	QTY
52-1	Flange bolt	8
52-2	Crank case cover	1
52-3	Paper gasket	1
52-4	Clip	1
52-5	Big gear	1
52-6	Deep groove ball bearing	1
52-7	Clip	1
52-8	Deep groove ball bearing	1
52-9	Clip	1
52-10	Crank Case	1
52-11	Nylon closed cover	1
52-12	Connecting rod	1
52-13	Deep groove ball bearing	2
52-14	clip	1
52-15	Small gear	1
52-16	key	1
52-17	Deep groove ball bearing	1
52-18	Oil seal	1
52-19	Clutch support drum	1
52-20	Quenched Flat washer	1
52-21	Spring washer	1
52-22	External hexagon bolt	1



GRT75,GRT75-2,GRT75-3 Elements principaux du vibreur

No.	Exploding view	Qty
53-1	Inner hexagon bolt	4
53-2	Inner hexagon bolt	4
53-3	Spring washer	8
53-4	Foot plate	1
53-5	"O"ring	2
53-6	Inside cylinder	1
53-7	Protection sleeve	1
53-8	Oil Lever gague	1
53-9	Copper gasket	1
53-10	Hexagon Oil plug	1
53-11	"O"ring	2
53-12	Bellow clamp	2
53-13	Bellow	1
53-14	Small spring	2
53-15	Big spring	2
53-16	Piston rod	1
53-17	Piston cap	1
53-18	piston rod pin	1
53-19	clip	4
53-20	Outside cylinder	1
53-21	Spring column pin	1

ingco



INGCO TOOLS CO.,LIMITED

www.ingco.com

MADE IN CHINA

1218.V02

GRT75-1 GRT75-2 GRT75-3